

# 大漢公報

## The Chinese Times

1 East Pender Street  
Vancouver, B. C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號七五二第卷八十八第紙聞新) Monday June 13 1977 (Vol. 38 No. 257 Page)

報費價目表	
零售每份	一毛五
每月	三元五角
每季	十元五角
半年	二十一元
全年	四十二元
零售每份	一毛五

（歲次丁巳年四月六、二十七）

今晨晴時 明時陰時晴  
最高溫度二十 最低溫度十度

### 美恐懼導致暴動全力動員追緝

## 兩日緊張圍搜

# 越獄兇犯落網

（田納西州孟菲斯訊）週一越獄之占士登二時已被美國警方捕獲，此人八年前行刺黑人領袖馬丁路德金醫生，引起全美黑人憤怒暴動，數年始平。他上週越獄，逃往山區，引起全美震驚，恐懼黑人又將暴動，今晨聞訊已將其捕獲，莫不拍手稱慶。

週一以來，美國警方出動千人，直升機數十架，警車百架，警犬百隻，另外志願助搜者不計其數，兩日來包圍田納西州孟菲斯一帶山區，方圓數百里，逐寸搜查。

該處山林茂密，遍地毒蛇，天氣炎熱，幾經艱辛，終於在凌晨二時天尚未明之際，由名為「山一」及「山二」之兩姊妹獵狗在濃密森林中發現占士登，其時他正身藏於一堆樹葉之中。今晨追緝費時三小時，追尋三英里於山中荒野，前後合計追尋五十四小時。

占士登被捕時，已疲乏不堪，一身泥濘，并未抵抗。只說「覺得很好」。

捕獲地點距監獄五里路。

其他一同越獄之囚犯，均陸續先後於前兩日被捕，只有一犯仍在逃。已捕獲者計有切爾斯、強森、希爾、及殺人犯包維路及漢頓等。

此次集捕越獄囚犯，疑雲重重，該六犯何以能安然通過獄牆上之二千三百伏特強力電網，未被電死？何以守塔上獄卒未發覺他們攻打獄牆？何以此七人（一人被射傷被捕）能持有一架用二十支鐵管做成高梯而不被發現？何以只有一獄警發現開梯？何以輕傷一犯？外界謠傳該案不簡單，疑為「放水」或故意令其越獄以製造混亂。

### 週末意外死五十五

（渥太華訊）統計由週五下午六時至週日午夜全國意外死亡人數共五十五人，而以車禍為最高，佔去四十三人。古德車禍達十六人，卑詩本週無車禍，只有三人不幸意外死亡。

### 反對激烈國會準備修改

## 失業與移民兩提案

（渥太華訊）聯邦政府悄悄修改兩項人所詬病之提案，修改失業保險計劃及新移民提案，兩提案初稿均業經下院審查，因放而擱置下來。

人力部長古倫希爾兩提案須要修改之部份，儘速交由下議院辯論，失業案原通過合格領取失業金之規定時間從八週加至十二週，此點最為社會言論攻擊，尤以失業率偏高之東岸各省反對最烈，新移民案則因與人權衝突（特別是C廿四）而受到各方責難。

古倫希爾自提修正建議儘速予以解決，但他說反對黨不作提議，拖延時間。

（域多利訊）省議會今日重開，創開首次夏季開會之歷史。省長夏納表示，積壓待決，議案約有六十餘宗，需時三至四週討論。卑詩議會今日重開。

### 南摩族竟誓報復

## 恐怖陰影籠罩荷蘭

（荷蘭亞爾斯梅爾訊）南摩族卡族青年今日憤慨哀悼被殺害之六名恐怖黨人，他們視六名死者為獨立運動而犧牲之烈士。南摩青年解放陣線「聲稱」是由荷人勾結印尼「法西斯」黨殺害他們，并暗示將會繼續大舉恐怖活動，並說：「為了革命成功，不惜犧牲他人及我們自己之子女。」

荷蘭政府昨日特別派員慰問南摩族，希望減輕其仇恨，并仍派警備守衛。

### 南非黑人炸死白人

（南非約翰內斯堡訊）三名黑人青年今日向此市市中心一間百貨商場咖啡館白人投擲手榴彈及射擊，殺死兩名咖啡館之白人技師，重傷一名，此處距警局甚近，警方獲一名黑人疑犯。

同一時間之內，南非警方逮捕黑人學生運動領袖斯等五名黑白學生，控以圖謀發動學生罷課暴動之罪。

### 女王乘御駒大閱兵

（倫敦訊）女王與威爾斯親王妃日前乘小艇遊泰晤士河，接在雨中登岸，歡呼之聲震天，女王曾於昨日乘御駒大閱兵，女王曾於昨日乘御駒大閱兵，女王曾於昨日乘御駒大閱兵。

### 美立法禁杯葛以國

（華盛頓訊）美國國會今日通過立法，禁止美商與阿拉伯合作杯葛以國。此提案以絕大多數票數三〇六票對四十一票而通過，將送給卡特總統簽字。

此提案為防止美商受阿拉伯國家之操縱，立法後將不准美商為求獲得阿拉伯歡心做生意而抵制以色列，凡有此種約定者，限於明年底之前改正守法辦理。

### 阿敏禁止英僑聚會

（那洛比路訊）烏干達廣播昨日下令不准英國僑民三人以上聚會或旅行，犯者下獄。阿敏拒絕接見英國任何人士，除非是女王親自打電話他才聽。

### 愛斯基摩今日大會

## 代表來自世界各地為歷史首次

（渥太華訊）各地之愛斯基摩人今日至星期五在阿拉斯加州路華舉行大會，討論如何保存文化於此大規模之工業發展時代，及從南方來之侵入者。與會代表包括來自加拿大北極地帶，阿拉斯加州，及格陵蘭等地，大約五十四人。他們將討論有關在加拿大東北角北極洋之寶海海底開採石油問題，自然環境保存，野生動物保護，語言，教育，文化，北極工藝，土地要求，對外貿易等，亦均在討論之列，并希望制定劃一之文字。

此次為有史以來之首次世界各地愛斯基摩人聯誼大會，美中不足為蘇聯代表未參加。

### 施島推翻新總統是華裔

（特訊）施島時時島共和國總統施曼是一位職業政治家，他享有詩人和國際「花花公子」的名聲。最近六年來，他領導這個島國。

他今年才三十七歲，是世界最年輕的國家元首之一。他的父親是中國移民。他指揮散佈在印度洋的八十六個花園岩和珊瑚島。

在這些島嶼中人人稱他為「占米」，曼沈的政治和私人生活充滿了魅力和權力。

近十年中，英國殖民統治開始逐漸把權力交出，由他領導著這個國家。

一九六四年，他成立「施島時民主黨」擔任黨主席，領導國家到一九七六年取得完全獨立。

一九七〇年，他成為立法會議的議員，同年十一月，當選為首席部長。一九七五年十月在倫敦進行憲法會議，出任總理。獨立後，他成為施島時第一位總統。

曼沈於一九三九年八月十一日出生，是曼島一個中國移民的兒子，施曼時中學讀書，一九六一年到倫敦攻讀法律。

學成回國後，他便投身政界，他每角逐某項職位，都能一一如願以償。

他與他的離婚妻子生了一子一女。

（可倫坡訊）斯里蘭卡七月二十一日大選全國九個被承認的政黨和大批獨立人士，推舉出五百名以上的候選人。這次選舉將選出眾議院的一百六十八名議員。

班達奈克夫人執政錫蘭自由黨和杰耶瓦德納的統一國民黨，將佔去候選人名單的大多數——前者一百五十六名，後者一百五十六名。兩黨均競爭組織下屆政府。

（斯里蘭卡訊）斯里蘭卡統一國民黨一名發言人說，該黨領袖J. R. 杰耶瓦德納已致函蘇聯方面，抗議這裏的蘇聯大使干涉斯里蘭卡內政。

### 斯里蘭卡定期大選

## 積桂蓮有王子求婚

（西德波恩訊）暢銷的小開本「圖片報」週三頭條稱：「積桂蓮是否愛上西德最富有的王子？」

該報引述某位巴黎雜誌，聲言王子曾求婚。

他倆已成為紐約社交派對的頭號話題。該報引述某位巴黎雜誌，聲言王子曾求婚。

### 日僑演出神龍大鼓

（雲市訊）日僑於週末一連兩日在陶街一公園舉行慶祝移民加國百年紀念，演出各項精彩節目為土風舞、古箏、空手道、美術展覽、日本食物供應等。

其中尤以從日本運來之四百餘年神龍大鼓，由隨行之青年鼓手七名擊鼓吹笛，效古代擊鼓驚龍，最吸引觀眾。

### 史丹非譏陶杜放火

（渥太華訊）「請陶杜挽救加拿大分裂危機，無異是縱火者放火」。保守黨領袖史丹非昨晚在CTV電台如此形容，他說陶杜採用牛仔電影「日正當中」式的決鬥方式與古堡及加西各省決鬥。如此一來，陶杜本人聲望大增，對聯邦統一非但無補反而有害。統一危機問題變成了陶杜之譁眾取寵之手段，使陶杜自己得益，及自由黨一黨得好處而已。

### 神秘客越來越神秘

## 太太出面為他闢謠

（雲市訊）神秘客堅壁如又又多一種神秘，此人另有一化名為京士理，在三月市之一位與他有業務往來之律師說他姓京士理，而他在西雲賓士城海灘之別墅附近人家都只知他姓京士理。該海灘管理處此人先稱京士理，後稱京士理堅壁。

神秘人物之妻施維亞，係廿四歲荷蘭人，曾做過電視明星，現有兩兒女，子兩歲半，女三個月大。昨日打破沉默，向加新社及CKVU電台，省報等發表聲明，說明她與丈夫從未使用過京士理之名，而且都是姓堅壁，她並無其他姓氏。她說她在四年前在荷蘭認識堅壁，那時他剛從英國特務手下逃出來向她求救。那時她在電視廣告當舞星，她照料他他受傷，他腰上背上手上有三處彈傷，後來在柏林結婚，然後來加。她否認丈夫是愛爾蘭恐怖黨。

### 加航提前退休計劃

（滿地可訊）加航採「提早退休制度」，凡服務達廿五年即可申請退休。今年約有三百六十人提前退休云。

### 語亂言胡番一客秘神

## 明聲發警騎長部法司

（雲市訊）由加拿大連武器至北愛爾蘭，司法部長巴斯福昨日對此類表揚，但是他仍令騎警予以調查。

在押待解之愛爾蘭民族運動份子堅壁（又名麥蘭）前日發佈內幕新聞，指稱加拿大明知有人運武器去愛爾蘭而許官不加理會。此人將在週過法庭受審。

巴斯福部長答覆兩記者稱，此乃首次聽聞此種消息，需要在加拿大及北愛爾蘭兩方調查清楚，方可下結論。不過加國任何治力當局若保道有此種走私武器之情形，斷不會有伴為不知，而不提出刑事控訴之理。

騎警雲市總部發言人諾夫立發表聲明稱，騎警雲市總部並無明知有走私武器往愛爾蘭之事件為不知予以制止。假如獲得此種情報，無論是走私武器輸入或輸出加拿大，騎警必將全力偵查。

### 神秘客識有錢人多

## 富豪即不是壞人

（雲市訊）據省報消息，神秘客愛爾蘭人堅壁（又名麥蘭），其在國際上頗有淵源之名氣，此人在生活上豪華奢侈，在紐約及法國里維埃拉避居地海濱，均擁有豪華別墅，在西雲高華之門門亦擁有豪華玻璃木屋一座，其妻為荷裔電視紅星，他是紐約大銀行李曼之好友。李曼說與他夫婦旅遊巴黎，多倫多及坎尼等地，此人又與三凡市大律師般士，及可口可樂公司紐約主任來往荷里活，投資及發行荷里活之重要電影，他出入高貴豪華大酒店，週旋於名流顯貴之間，在荷蘭也擁有大公司。

大銀行家李曼之曰喬夫人谷說，「占堅壁乃這道樣溫文可愛的人，怎可能是愛爾蘭恐怖黨。」

據稱此人出手闊綽，交遊廣大，有錢人朋友甚多，可能不是恐怖黨云。

### 雲酒店僱人抗罷工

## 工會今日會商對策

（雲訊）雲華酒店員工四百七十五人，由上週四展開罷工後，週末有糾察隊員在市中心抗議非工會洗衣店佔據工會工作，卑詩勞工聯合秘書連佳宣稱，由於酒店當局拒絕討論加薪要求，并僱用「破壞罷工之工人」維持營業，該聯合會今日舉行大會商討對策，酒店方面透露，酒店僱入新工人數目不詳，但仍繼續僱用新工人，直至工作情形妥當為止。

### 加航提前退休計劃

（滿地可訊）加航採「提早退休制度」，凡服務達廿五年即可申請退休。今年約有三百六十人提前退休云。



# 大漢小語

## 末世淫魔的煉獄

我雖不是什麼衛道者，但卻極之相信無限制慾望有秩序，無規矩亦難成方面。尤其談到國家社會和平進步，更須考到個人與個人間不能無節制。

自由是以理性為界，放任則為非理性性的潘羅的產物。個人集合而成家成社會成國成世界，個人慾望無窮無盡，任何社會都不容許放任，必要以理性為界，此所以虛偽之「社會契約說」早成名者，為學者推許數百年而不衰。

但社會契約的不成文憲法，至今似也已走到盡頭。今日人類連連性的東西也要以叛，把以前理智的壓抑與社會契約的節制，一時驟兒視為「中縛」而要解放。他們稱之為新潮，尊榮粗獷的肉慾，赤裸的淫猥，醜惡的戾氣，恐怖的血腥，獸性的掠奪，卑劣的誘惑，而為善、淫、穢、醜、惡、奇、等人性弱點，都衝破了理智道德的藩籬，盡量放任地暴露「發揚光大」在這個世紀中。

這樣一個世紀，正是一個由理性轉到一個非理性時代，是趨向一個黑暗的世紀。現在則正徘徊於末世淫魔煉獄的邊緣，一批批的新潮慾海飢民狂噴出淫穢的泡沫，浮沉地沉淪……

# 藍天

雖然，那人 是背向自己，可是，同我共枕三年，潤一郎可以肯定，那人就是自己的妻妻百合子。

「百合子，你終於回來了。」

潤一郎不白，順手便按在百合子的背上，要將她的身子扳過來。

可是，觸手之處，潤一郎隱隱發覺不大對勁，不過，他仍然將百合子的身軀扳了過來。

「百合子，你為什麼不說話？」

「潤一郎說話的時候，他就看到百合子的臉孔了。」

百合子的臉孔，一排白森森的牙齒，臉上完全沒有肌肉，只有白森森的骷髏。

一具身上披着衣服的人，躺在自己的身邊，潤一郎的驚慌程度，可以想像。

他幾乎整個人是從地上起來，連跌帶爬的離開那具骷髏的旁邊，口中發出荷荷之聲。

「為什麼，為什麼。」

(十九)

(未完)



### 中國東北邊陲見聞

▲長白山麓的朝鮮自治州

延邊在吉林省東南部，是我國東北的邊疆，東與蘇聯接壤，南與朝鮮（即韓國，下同）隔圖們江相望，東臨日本海，與日本遙遙相對，全州總面積四萬二千七百平方公里，直轄延吉、和龍、安圖、敦化、汪清、六縣和延吉、圖們兩個市。

這裏居住着一百七十萬各族人民，其中以朝鮮族為主，佔全州人口百分之四。三以上，漢族反而是少數民族。此外，還有滿、蒙、回、錫伯和彝族等。

我們在延邊只短短五天，延邊各族人民親密團結，各民族間平等，共同發展的新民族關係，使我們深受感動。

接待我們的當地各級負責人和幹部，有一半以上是朝鮮族。我們參觀的工廠，例如延吉市針織廠，朝鮮族工人佔百分之六十以上。

有些公社，如新豐公社，差不多以朝鮮族為主，我們目睹他們與漢族和其他兄弟民族攜手並肩，為一個共同目標，努力奮鬥，把延邊建設成爲祖國東北邊陲的樂園。

世世代代居住在延邊的朝鮮族人民，性格剛毅，勤勞勇敢，在舊社會，他們和其他民族一樣，受盡剝削，和壓迫，特別是日本帝國主義侵略佔領東北後，這裏的許多村莊被燒燬，人民被殺戮，族人人流離失所，無家可歸。

朝鮮族人民更慘，連說本民族的語言，使用本民族的文字，姓本民族的姓氏的權利都被剝奪了。

(二)

(未完)



### 鬼故事

「爲什麼，爲什麼。」

(十九)

(未完)

Ho Ho Chop Suey  
102 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
681-1030

陶陶酒家  
食譜精研  
大謙小酌  
悉從尊便  
地址：打打街東

黃堃俠公證人旅行社  
Quon H. Wong Agencies  
130 Pender St. East Van. B. C.  
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港  
各埠特價  
機票即定  
即發分期  
付欸旅團  
按月開出

### 文華花店

Mandarin Florist

130 East Pender St. (China Town)  
Vancouver 4, B. C.  
Tel: 687-9605

本店常備  
各種鮮花  
盆栽植物  
婚禮佈置  
喪禮花圈  
花籃花球  
花圈花帶  
花圈花籃  
花圈花帶  
花圈花籃

### 摸骨手相面相

### 看風水談財運

### 看過去及將來前途

溫哥華唐人街打打街八十號二樓(華新書局旁樓上) 培觀大相士  
30 E. Pender St. VANCOUVER, B.C. 每日下午一時至七時  
候教，星期日及假期照常。每日上午休息。

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import - Export - Wholesale - Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.  
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭 蘑菇  
象山牌罐青刀豆

### 永隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734

新到大幫  
半乾鮮吊片 尤魚  
馬蹄，蓮藕，芋仔  
精製牛肉乾  
臘腸，臘鴨，臘味

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

迎接中國上海舞劇團  
訪加演出！  
「特舉行盛大酬賓」  
凡購國產商品一律九折優待！  
歡迎僑胞參觀選購！

### 永興有限公司

WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理  
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十式罐  
廿八安罐庄 每箱壹打  
壹磅罐庄 每箱廿四罐  
半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎餐館及家庭選用，  
價廉物美，保證滿意，  
零沽批發，一律歡迎。

### 奇華餅家

KEEFER BAKERY  
217 Keefer Street Vancouver, B.C.  
TEL. 685-2117

新邊麵飽  
美味鮮  
承接定製  
龍鳳禮餅  
中秋月餅  
出爐麵飽  
社團茶會  
各式西餅

### Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店  
擴展業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水廁零件噴只買一四九元五角  
全白浴缸面盆水廁零件噴只買一四九元五角  
半寸銅喉 每尺 三十四元  
五寸銅喉 每尺 五十六元九角  
少級浴缸 每尺 八十六元  
所有些少損壞的面盆  
單邊洗衣膠盆連水喉  
全埠難得的配件，請到  
敝店，只以半價出售。  
貨真水喉，潔具大平賣，由二折至  
七十五折。閣下採購無任歡迎。  
地址：式一東十七街

華人技師 Ken Mah  
電話：437-5445  
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.  
Van 255-8744 an. 872-5838  
經驗專通大小坑渠

### 包機溫哥華/香港

來回 519 請60日前訂位  
西雅圖/香港  
來回 499 請35日前訂位

代理：CP加航，JAL日航，KE韓航，NW西北航  
各大航空公司「大廉價」機票

請免費函送上述包機價格及時間表

包四機海

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
溫哥華唐人街打打街  
200號 201室  
電話：(604)689-3816

### 奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE  
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)  
2381 喜士定東街溫哥華 (近乃磨街) 電話 255-2920

六月十四日起公映  
愛情文藝巨片  
海天一色 李融之導演  
林青霞 馬之秦  
鄧光榮 曹健主演

同場放映  
南拳北腿 吳思遠導演  
劉忠良 南宮勳  
王道 呂秀貞主演



**快捷冷氣工程公司**  
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承接修理，大小商業冷  
暖氣機，急凍房，急凍櫃，大小  
牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃  
洗衣乾衣機，電爐電火政府  
牌照

馬君實 (Alec Ma)  
馬君實 (Bill Ma)  
三三七一三三三三 (英語)  
三三二一七二一〇 (粵語)

**鐸士節打車行**  
委任馬君倫先生為推銷  
代表，本行特約經售「  
名聞全球，款式極多，  
設計特殊，取價公平，  
有關選擇新舊汽車請與  
馬先生洽商，鐸士節打  
是全埠最好交易的車行

馬君倫  
Alan Mar  
Phone  
685-1221  
請即日來  
見我們……

**DON DOCKSTEADER**  
**VOLVO**  
1577 Main St., Vancouver, B.C.

**昌記**  
修車快  
忠誠為僑胞服務  
工作快捷妥當  
電話：五五〇 七五〇  
九四

**振華器有限公司**  
Gin Wah Importer Co. Ltd.  
549 Main Street Vancouver, B.C.  
V6A 2V1  
Tel. 681-1728

中國風景圖型油漆  
裝高底鞋女裝長柄水鞋  
以上一律八折平賣  
另有新到各色貨品



**天龍八部**  
金庸著

第四十八回  
人生奇變 (五六八)

一名身子極矮的老僧忽然冷聲的道：「施主闖進少林打我們沒能阻攔，那兇手當然能自來自去。」

如入無人之境了，「喬峯躬身抱拳，說道：「弟子以事在緊迫，不及在山門外通傳來見，多有失禮，還懇請諸位師父見諒，弟子與少林淵源極深，決不敢有絲毫輕忽冒犯之意。」他最後那兩句話意思是說，如果少林派失了面子，我連帶丟臉，要知他闖入少林後院，直到自行呼喚，才有人看見，這件事傳將出去，於少林派的顏面實是大有關係，正在這時，一個小沙彌雙手捧着一碗熱騰騰的藥，匆匆進來，向着玄慈的屍體道：「師

**聯興公司**  
RON HING CO.  
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.  
Tel: 683-4918

本號經營  
各江雜貨  
藥材丸散  
鮮肉碗碟  
鮮蝦味菜  
鮮魚批發  
零沽批發  
歡迎

**日昇豆腐公司**  
300 POWELL ST., 後門  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: 685-8019

製豆腐  
選料上乘  
清甜可口  
幼滑遠近  
馳名遠近  
批發零售  
無任歡迎

**中藝公司**  
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.  
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada  
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱  
中國期刊訂戶  
由1976年11月1日至1977年1月31日  
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費(每年)
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學雜誌(中)	10.80	18.20	21.80	18.50
中國醫學雜誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
中國醫藥報	9.00			106.00
中國醫藥報	1.32			13.00
中國醫藥報	5.00			18.00
中國醫藥報	1.80			10.00
中國醫藥報	3.00	4.50	6.00	9.00
中國醫藥報	3.60			5.50
中國醫藥報	15.60	23.40	31.20	13.50
中國醫藥報	10.80	16.20	21.60	13.50
中國醫藥報	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國醫藥報	3.00	4.50	6.00	(航空)
中國醫藥報	4.02	6.00	8.00	

訂一年 二年 三年

**結里冷氣公司**  
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝  
及多。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。  
電話：八七七一、三〇三九  
3743 Main St., Vancouver, B.C.

**雙喜食品廠**  
溫哥華路四二七號  
Double Happiness Foods Ltd.  
427 Powell St. Vancouver.  
Phone 233-4424

本廠特製  
全蛋生煎包  
正式春卷皮  
純正蓮子蓉  
玫瑰紅豆沙  
各種粉類  
點心餡料  
零沽批發 一律歡迎

**何桐攝影院**  
Ho Tung Studio  
19 E. Pender St. Van. B.C.  
681-5848, 879-5506

新彩色黑房  
放大八折優待  
結婚喜照，奉送大相。  
菲林沖曬 一日起售  
特價九折  
彩相射印，每張25仙  
照快相，即影即有  
平靚又快，歡迎惠顧

**Gary Tse Realty Ltd.**  
#8-428 Main St. Van.  
謝大鈞 Gary Tse  
電話：278-2994  
270-1971  
或 683-4618

**Tung-I Men**  
台灣統一麵  
天然調味 天然色澤  
請放心食用

銷量高踞全省第一位  
首次供銷北美洲

加拿大代理：大西方米廠  
各大商店有售  
WESTERN RICE MILLS LTD.  
Vancouver, B.C.

**T.P.Y. Travel Service**  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社主辦，廿五天東方旅行團，由林國珍先生  
帶隊。  
將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊台灣，菲  
律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及香港。  
至一九七七年十一月四號返回溫哥華。  
如欲詳情，請打電話：683-5656 太平洋旅行社詢問  
地址：溫哥華打街東七十一號

**賓豪傢私公司**  
BENMOR FURNITURE  
49 East Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
Phone 684 5049

本公司俱備美好傢私，價銀  
極平，各款睡房傢私，各類  
梳化，家庭用具，碗碟，保  
頭，炒鍋，膠質用具，舉凡  
家庭用品，應有盡有，服務  
懇誠，免費送貨，歷蒙華友  
光顧二十九年，深為感謝。

**有餛飩飽飯！**  
識飲識食人士  
好消息：  
馳名澳洲“新隆牌”  
SUNLONG 絲苗米王  
現已上市 50LBS \$15.50  
平米唔靚 \* 靚米唔平  
\* 原野沾香 \* 粒粒衛生  
\* 新鮮飯味 \* 香、滑、軟  
\* 機器包裝 \* 蒸飯最靚

特約各大商店劃一價格銷售 \* 歡迎外埠批發  
加拿大總代理：  
時信貿易有限公司  
234 KEEFER STREET, (位於) VAN, B.C., CANADA TEL. (604) 669-2824

（一）廿六街東近緬街新屋開價七萬二千五百九十九元可用舊屋  
交換另五十四街近多利街新屋，八萬一  
（二）廿街東夾夾Brentwood新屋，三萬三千九百九十九元  
（三）廿七街東夾夾Brentwood大單邊兩睡房土庫有  
房四萬四千五百元  
（四）PN區四睡房保養良好近學校交通便。開價  
五萬一千九百元  
（五）喜士定東街商業舖位二間樓上六組聯房開價八萬  
五千元。  
（六）卅街東近非沙十三年新四十四尺三睡房土庫有兩  
廳廚廁電約引看。  
（七）列治文Lanwood Rd. 複式靚屋大棟十六年新三睡  
房餐廳土庫大遊戲室開價六萬一千九百元

**利民企業有限公司**  
Leman Enterprises Ltd.  
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7  
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發  
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦  
尾，適合中西餐館採用。  
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花  
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。  
另有特大，去皮去腸冰鮮魚，  
長期供應。  
選辦祖國及香港唐山什貨

**徵購**  
業物產地港香  
華益實業公司 張燮元  
West-East Realty Ltd. Frank Chang  
351 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1V  
電報掛號：“Westeastco” Vancouver  
公司電話八七三三—一八八一住宅三二五—八九八

急賣 一睡房  
柏文壹組  
位於百老匯東街八一三號頂樓三〇一室，  
有風扇，三年新，二大睡房，主人房有私  
用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設  
備，自動清潔爐，雙爐，洗碗機及攪食物  
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平  
方尺，電梯上落，地下室安全停車場，即可  
入伙，特價四萬三千九百元。

**利僑公司**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

唐山沙梨  
台灣名產  
良友牌  
特價二元三罐

**長城公司**  
GREAT WALL CO.  
351 東定東街289電話六六九—零八三三

批發零沽 無任歡迎  
新貨又到  
大陸  
優等魚露  
一級金針菜  
冰片糖  
梧州蜜棗  
龍岩米粉  
珠江甜醋  
珠江老抽  
乙級枸杞子  
甲級枸杞子

黃慶百合  
黃帆船云耳  
竹蔗茅根精  
北菇三鮮麵  
珠江鮮炸鱈魚  
珠江豆豉鱈魚  
珠江清水草菰  
珠江清水草菰  
珠江清水蓮藕  
珠江清水苦瓜

**利僑公司附設鷄鴨公司**  
片打東街二五六號(正舖右鄰)  
電話：六八一·一〇一二

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤  
量，極為準確，絲毫不爽。  
零沽批發，一律歡迎

**利僑公司**  
片打東街二五六號(正舖右鄰)  
電話：六八一·一〇一二

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤  
量，極為準確，絲毫不爽。  
零沽批發，一律歡迎



### 廣東王氏漢末已開族

若得應用，可以在朝中暗裏更替，虛傳一信，王誕便得脫身，反轉槍頭將虛傳作一說，所以王誕之便，有兩州都督廣州刺史之命，聯合交州刺史，擊敗盧循，王誕之便成，當時的南天王，王誕當時隨軍為太尉諸將軍，但事不之後，諸將軍向書吏部郎。這一王誕，在此時也可能當下一批王誕。

▲南海老玉閉門著書  
講到正式的王誕，南海人，吳末之，閉門不出，他說：「世求聞達，不是智者，到曹州，乃被薦為廣州大中正，這大中正之官，大約類於今之考試委員。」

▲眼晴跟不上球速  
這次世界賽，不管球技高低，只從觀眾欣賞的角度來看，復賽要比決賽精彩。觀眾喜歡看的，是一個球抽來殺去，十幾個回合分高下。這樣的球，歐洲圍球選手是最擅長的。但是，單項比較進入決賽時，純圍球或純防守型的球員已淘汰得差不多了。到男女單打決賽時，更是亞洲近種快攻手的天下，球打得又急又快，眼睛幾乎跟不上球速，而且往往三抽兩扣就打完了一分。

▲楊、朴互相  
中、朝兩國球員的確交情很好，無論在場內外，常可看到兩個球員在一塊談心或練球。楊和朴英玉合拍的一對女子雙打，合作無間，奪得了冠軍。到頒獎時，兩位姑娘在領獎台前你推我讓，誰也不肯先站上台去。領獎時，又是互相謙讓，相持不下，最後由分獎人建議，兩人同時出手把獎杯捧住，才算解決。西方觀眾也許不易了解東方姑娘們謙虛情懷，我們却不難看出兩國球員間的深切友誼。

▲黃亮風度受稱讚  
在整個世界賽中，可以看到，中國球員無論遇到的對手是強是弱，都嚴肅而認真地對待每一場比賽，每一個球，絕沒有任何驕傲輕佻的態度。裁判判決對自己不利的，即使有錯，也嚴格服從。如果是對對手不利，則往往懇請裁判注意，甚至裁判沒有表示，對手如有任何不服，中國選手也往往接受。

▲哀謝  
先考陳耀煒字榮德 Mr. John 朱公府君於五月廿七日(即六月一日)下午一時正壽終正寢，享壽七十有七歲。不孝等隨侍在側，親含殮，遵禮成服，於六月一日(星期三)下午七時假西門及馬路殯儀館禮堂，安葬於海山墓園。宗親戚友世誼，懇請親友屆時蒞臨，親執紼，素車隨送，高誼隆情，均感德。此哀。

▲新屋土庫出租  
兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

▲土庫大廳房出租  
四十一街近維多利亞街，交通方便，房廁齊全，有意請電：321-8240。

▲新屋土庫出租  
兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

▲土庫出租  
兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

#### 四睡房屋自賣

位於 Killarney, 2821 East 46 Ave. 大廳，平土庫，全部完竣，兩個晒日台，近學校商場，下午一時至五時開放。電話：433-0428

#### 一睡房共同管理

自賣全價式九千五百元。位於 440 East 5 Ave. 309號室。電話：874-8224

#### 埠仔請男什工壹名

專請省 Eatin' 埠，薪六百元包食住，有意請在晚間十時前，電 433-4168 與 Ray 接洽。

#### 一大睡房組出租

全部地庫，在頓斯威與 Miller St. 區。電話：879-9042

#### 土庫出租

兩房一廳各自門口，交通方便，廚廁齊，有電八七四一三八八。

#### 石米牆吉屋自賣

開價伍萬餘元

#### 修理各種餐椅

工精價廉，電話九二九二二七六

#### 哥頓埠興旺餐館

生意連實業出賣

#### 樓上全層另單房出租

電話：二五六一〇五八。

#### 酒樓聘請工作人員

華埠酒樓，高薪聘請，有香港酒樓工作經驗點心及炒麵師傅數名，另聘經驗樓面及廚房幫手工作人員多名，有意請每日上午九時至下午四時，電話：980-1309

#### 土庫出租

兩房一廳，廚廁齊備，電話四三八八四〇，或四三三三三五〇五

#### 三睡房舊式屋自賣

雅觀潔淨，兩房浴室，兩個車房，取價五萬四千元，位於 4071 Alice St. 電話：873-6874

#### 華埠靚屋全間出租

在片打街一百零號，有意請電：三二五一四九〇

#### 大小睡房數個出租

毛毯褥條，地毯齊齊，有意者下午七時後或上午十一時前，電 254-8590

#### 打麵機出讓

香港製商用打麵機，廉價出讓，有意者請電：二五五三三四四

#### 靚土庫出租

四十九街夾域多利一房一廳，適合夫婦或兩女士，廚廁齊備，電話：三二七一九六三〇

#### 一房一廳屋主自賣

五萬六千元，近維多利亞街，硬木地板，新式廚房，土庫全部完成，有車房，前後漂亮草坪小花園。325-1498

#### 土庫出租

兩房一廳，近學校，各自門口出入，請六時後電話：三三三三三三三

#### 專辦

新鮮瓜菜 合時生菓  
中西雜貨 雪藏魚蝦  
價廉物美 隨時供應  
批發零沽 一律歡迎

每星期營業六天，每逢星期二休息

#### 有土庫聯房自賣

取價三萬六千元，定銀一萬五千元，兼承接按揭銀期，有三睡房，減價急售。六時後電話：980-1309

#### 光猛潔淨土庫出租

(一) 房廚廁齊備，各自門口，每日五時後電話：254-3893 假日時間隨時

#### 乃磨埠華人浸信會

主日崇拜：上午十一時正  
地點：1650 Waddington Rd. Nanaimo, B.C.  
歡迎參加聚會，牧師：張天存敬約

#### 靚屋「平」賣

(一) 十一年新，三睡房，硬木地板，土庫有廚房，廳及房，廁所，酒吧等。84 West 61 Ave. 星期日開放。

#### 一房一廳屋主自賣

五萬六千元，近維多利亞街，硬木地板，新式廚房，土庫全部完成，有車房，前後漂亮草坪小花園。325-1498

#### 醉瓊樓

增設早午茶市  
星期六、日及例假，九時至三時

晚市營業時間：  
星期日至星期四 五時至十一時  
星期五及星期六 五時至午夜一時

一星期七天營業  
歡迎外賣  
定座電話：874-6114  
總機：256-6666

#### 專修水喉電火

經驗技師，修理水喉，電火工程，價錢相宜，工作滿意，日夜服務。電話：四三三三二九七六

#### 屋主自賣

六十七街近屋街，有兩房兩廁，大廳，大廚房，完成有兩大廳房，急讓五萬餘元。電話：四三七一六〇〇

#### SALAD KING 門市部

246 Keefer Street, Vancouver, B.C. Phone 681-1022

#### 特大新屋出售

歡迎舊屋換新屋

43 Dieppe Place, Vancouver. 兩層共三千二百呎，前面公園風景優美，建築堅固，鋁質外牆，永遠不用打理，開價九萬五千元正。

#### 便宜屋出售

3892 E. 9th 只售四萬二千元正。

#### 請華友注意

你們在美步利珠 (Maple Ridge) 有房屋出賣嗎？抑或想買一間屋嗎？有關這問題，請你來本公司商量一切，歡迎為你服務，歷史悠久，信用可靠，辦事妥善。

#### 拉地級地產公司

Wall & Redekop Realty Ltd.  
22325 Lougheed Wy. Maple Ridge (Hancy)  
Phone 463-8134 or 526-6333

#### 東亞地氈與名貴美術品

885 Helmcken St. (Near Hornby)

專辦西藏手工藝地氈，與名貴美術品，波斯人古代地氈，與世界各地名貴首飾。

營業時間：  
星期一至星期六 上午十一時至五時半  
電話：684-4082

#### 土庫兩房招租

有廚房廁所，交通方便，近展覽會。電話：255-6623

#### 馬和記大小工程

裝修油漆水喉廁所地庫開格。電話：二五三三三三三

#### 業餘修理車身噴油

價錢特平，工作保證滿意。電話：291-0159 蘇先生  
254-2211 李先生

#### 精修電視家庭電器

精修電視，音響器材，及所有家庭電器用品。電話：295-3275 梁先生 876-0179

#### 自己修理客車貨車

簡便甚多，有政府執照員指導，每點式元五毫，免費利用各種機具，請往雲峰 1080 W. 6th Ave. 734-1621

#### 全層及雙單房出租

三房一廳，有房廳合夫婦或單身月租由七十二元起，請晚六時後電：253-6443

#### 溫哥華市立學院 (VCC)

聯合舉辦國語中文教學招生

(一) 日期：六月十三日開始，八週。  
(二) 時間：晚間成人班，七至九時；星期六成人或兒童班，上午九至十二時。

地點：四十九街 Vancouver Community College Langara

班次：成人班及學齡兒童班，分初級、中級、高級及進修班。

(五) 報名：自即日起至上課當日止。  
(六) 簡章：參閱六月四日本埠英文報。  
(七) 詢問電話：324-5323, 324-5324  
星期一至星期四上午九時至晚九時

#### 土庫出租

兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

#### 請看廿五小時應命

緊急水喉工

City Wide Plumbing 雲峰普通修理水喉與暖氣，兼清理去水溝，電話：733-6310

水喉修理，用電力機溝通，住宅與商業去水溝，水櫃，浴盆，水廁，溝通去水渠，階梯等均用電力機，階梯安裝，本公司裝置及修理熱水暖氣，緊急修理抽水機，煤氣或電力熱水暖氣。

#### 日夜修理水喉公司

Around The Clock Plumbing

本公司常備全部水喉機具，廿四小時應命修理水喉，去水溝，等工程合約，水喉去水溝，瓷磚階梯，清理住宅去水溝，水廁，水櫃，來水水喉修理，安裝熱水暖氣與檢理，特本公司解決你的水喉問題，無論住宅或商業等。電話：874-2246

#### 一睡房葉舖急讓

批租長，潛力厚，政府銀行貸款。七千九分點。870 E. Broadway 洽

#### 土庫出租

兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

#### 入息屋必要自賣

位於 4875 Cheham Ave. South Burnaby 樓上三睡房，低一級睡房客廳出租。電話：435-6885

#### 土庫出租

兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

#### 專修水喉電火

經驗技師，修理水喉，電火工程，價錢相宜，工作滿意，日夜服務。電話：四三三三二九七六

#### 屋主自賣

六十七街近屋街，有兩房兩廁，大廳，大廚房，完成有兩大廳房，急讓五萬餘元。電話：四三七一六〇〇

#### 土庫出租

兩房兩廁，近商場學校與交通，有入息。實業，兩個全浴室，五個水櫃，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢俬，位於一七二二域多利街，須親臨參觀內部分方知可。取價五萬一千五百元，週價考慮。

